

что подтверждается небольшим количеством историй успеха, но даже те, что есть, больше относятся к продаже технологий, а не успешному бизнесу. Нашей стране необходимо ориентироваться на международный опыт и активно внедрять его в белорусские реалии.

Источник

Исследование стартапов по результатам их деятельности «Стартапы Беларуси» [Электронный ресурс] // Bel.biz. — Режим доступа: https://bel.biz/wp-content/uploads/2020/12/2020_StartupReport.pdf. — Дата доступа: 06.10.2021.

<http://edoc.bseu.by/>

Е. И. Конейко

Научный руководитель — кандидат филологических наук И. И. Бартерева

К ВОПРОСУ О ЯЗЫКОВОЙ ВАРИАТИВНОСТИ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

На современном этапе развития испанистики одной из важнейших задач является изучение различных аспектов вариативности испанского языка. На формирование любого национального варианта языка существенное влияние оказывают, прежде всего, экстралингвистические факторы, и именно в данном контексте самобытность национальных вариантов испанского языка может быть исследована наиболее эффективно. Настоящее исследование посвящено анализу национально-культурного своеобразия функционирования мексиканского национального варианта испанского языка на всех уровнях языковой системы в рамках межвариантной диалектологии — нового научного направления испанистики, предложенного академиком Н. Ф. Михеевой.

В последнее время проблема национально-культурной специфики национальных (территориальных) вариантов полинациональных языков возникает достаточно часто. Испанский язык является полинациональным, т.е. он имеет статус национального языка в 20 странах на разных континентах. Благодаря своей огромной территориальной распространенности, своеобразием этнического состава испанский язык представляет неограниченные возможности для изучения национально-культурных особенностей речевого поведения. Изучением испанского языка, его вариативности, а также культуры стран с испаноговорящим населением занимались многие ученые-лингвисты, но особенно интересны труды Н. Ф. Михеевой [1, 2]. Несмотря на то, что классический кастильский вариант испанского языка в некоторой степени можно назвать универсальным, т.е. жители испаноговорящих стран понимают друг друга без особых проблем, однако в каждой стране, где говорят на испанском, есть какие-то характерные особенности, которые придают особый оттенок данной стране. В каждой стране становление и развитие испанского языка происходило по-разному, под воздействием экстралингви-

стических и социокультурных факторов. В основном язык появлялся на данных территориях из-за испанской колонизации.

В том числе и мексиканский вариант обладает рядом лингвокультурологических особенностей, обусловленных историей и культурой Мексики. Испанский язык Мексики — одно из уникальных языковых образований не только потому, что Мексика — крупнейшая испаноязычная страна с населением 135 млн чел., т.е. фактически каждый четвертый испаноговорящий — это мексиканец, но и по многообразию форм его существования.

Мексиканская культура является сочетанием местных практик и традиций с испанскими, пришедшими в результате колонизации. Основные черты мексиканской культуры сложились в результате слияния и взаимодействия коренной культуры древних племен и культуры испанских колонизаторов. Непростая судьба мексиканского народа, их попытки быть независимыми развили такую черту, как стремление к самосознательной идентичности. От индийских племен мексиканцы переняли некоторые обычаи: День мертвых (как следствие легкого отношения к смерти), праздник пятнадцатилетия девушек. Однако немало обычаев, наряду с католическим вероисповеданием, мексиканцы получили от испанских завоевателей. Кроме того, на современном этапе огромное влияние оказывает США из-за близкого географического положения. Все эти черты тем или иным образом повлияли на национальный вариант испанского языка.

Основными отличиями мексиканского национального варианта можно назвать: на лексическом уровне — наличие индихинизмов (лексика коренных племен), архаизмов (привезенная завоевателями лексика), а также влияние английского языка, вследствие чего многие кастильские слова были вытеснены новыми, подобными на английские варианты; на фонетическом уровне — явлениями *seseo* и *yeísmo* (слияние звуков) и некоторыми другими особенностями; на грамматическом уровне различия незначительны и не влияют на понимание; на словообразовательном уровне различия скорее связаны с упрощением кастильского варианта.

Таким образом, можно сделать вывод, что наибольшее количество изменений и различий мексиканского национального варианта с кастильским больше всего касается лексического уровня испанского языка. В ходе исследования был составлен краткий словарь слов, имеющих разную форму в данных национальных вариантах (см. таблицу).

Слова, имеющие разную форму в национальных вариантах языков

Мексиканский вариант	Испанский вариант	Перевод
1	2	3
¿cómo.?	¿qué..?	что?
¿qué tanto?	¿cuánto?	сколько?
abusadillo	astuto	умный, ловкий
ahoy	ahora	сейчас

1	2	3
antojitos (m, pl)	bocadillos (m, pl)	закуски
argolludo (m)	cobarde (m)	трус
cada que	siempre que	всегда
cada y cuando	de vez en cuando	время от времени
cagadita	lindo	симпатичная, забавная
calabacear	subestimar	недооценивать
carnal (m)	amigo (m)	близкий друг
carro (m)	coche (m)	машина
chavo (m)	muchacho (m)	парень
checar	investigar	проверять, выяснять
chévere	bueno	красивый, хороший, любезный
chich (f)	abuela (f)	бабушка
closet (m)	armario (m)	шкаф
computadora (f)	ordenador (m)	компьютер
dizque	según dice	как говорится
durazno (m)	melocoton (m)	персик
elevador (m)	ascensor (m)	лифт
encularse	enamorarse	влюбиться
enfriar	matar	убивать
espion	curioso	любопытный
folder (m)	carpeta (f)	папка (для бумаг)
gata (f)	criada (f)	служанка
guero (m)	rubio (m)	блондин
hobby (m)	afición (f)	хобби, увлечение
krosty (m)	tacaño (m)	экономный человек
lentes (m, pl)	gafas (f, pl)	очки
loba (f)	prisión (f)	тюрьма
lunch (m)	almuerzo (m)	полдник, обед
manejar	conducir	водить
mucho muy	muchísimo	очень много
nono	triste	грустный
otro día	al día siguiente	на следующий день
overol (m)	mono (m)	комбинезон

1	2	3
papa (f)	patata (f)	картофель
pesero (m)	minibus (m)	маршрутка
plumo (m)	boligrafo (m)	ручка
prestar	transmitir	передавать
regadero (m)	ducha (f)	душ
rentar	alquilar	снимать/сдавать внаем
saco (m)	chaqueta (f)	пиджак
se me hace	me parece	мне кажется
shorts	pantalón corto	шорты
sisterna (f)	hermana (f)	сестра
sueter (m)	jersey (m)	свитер
suiche (m)	interruptor (m)	выключатель
también no	tampoco	тоже не

Источники

1. Михеева, Н. Ф. Испанский язык и межкультурная коммуникация : монография / Н. Ф. Михеева. — М. : URSS, 2018. — 272 с.
2. Михеева, Н. Ф. Межвариантная диалектология испанского языка / Н. Ф. Михеева. — М. : РУДН, 2007. — 117 с.

<http://edoc.bseu.by/>

А. Ю. Кузьмич

Научный руководитель — кандидат филологических наук Н. А. Новик

ФОРМИРОВАНИЕ ТУРИСТИЧЕСКОГО ИМИДЖА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

В работе представлены результаты исследования роли СМИ в формировании туристического имиджа Республики Беларусь. Изучены факторы, влияющие на его формирование, представлены результаты контент-анализа различных медийных ресурсов по оценке туристического имиджа, сформулированы рекомендации по его продвижению.

Туристический имидж Республики Беларусь — это комплекс представлений и впечатлений о туристических дестинациях страны, ее достопримечательностях, культуре, истории, которые выступают ведущим фактором для привлечения туристов, а также общее представление о туристических